



Совет Безопасности

Distr.: General
11 May 2011
Russian
Original: Spanish

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006)

Вербальная нота Постоянного представительства Испании при Организации Объединенных Наций от 6 мая 2011 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и в соответствии с пунктом 31 резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности имеет честь настоящим препроводить в дополнение к вербальной ноте от 24 сентября 2010 года новый национальный доклад Испании о принятии мер, предусмотренных в пунктах 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 и 24 указанной резолюции (см. приложение).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Испании при Организации Объединенных Наций от 6 мая 2011 года на имя Председателя Комитета

Доклад Испании об осуществлении резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности

В пункте 31 резолюции 1929 (2010), принятой Советом Безопасности 9 июня 2010 года, содержится призыв ко всем государствам-членам представить Комитету в течение 60 дней после принятия резолюции доклад о шагах, предпринятых ими в целях осуществления пунктов 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 и 24 указанной резолюции.

В настоящем докладе приводится краткая информация о предусмотренных в Испании мерах для выполнения принятых обязательств, демонстрирующая приверженность Испании делу Организации Объединенных Наций и многосторонней системе нераспространения. Испания считает, что эффективная многосторонность, базирующаяся на политической воле правительств, создающих опасность распространения, является важнейшим инструментом обеспечения международной безопасности и мира.

В соответствии с пунктами 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 и 24 резолюции 1929 предусмотрены следующие меры:

- вступление в силу решения Совета Европейского союза от 26 июля 2010 года, касающегося принятия ограничительных мер против Ирана и отменяющего положения Общей позиции 2007/140/PESC, имеет своей целью принятие мер в ответ на требования Совета Безопасности, изложенные в указанных пунктах, и это решение будет в ближайшее время дополнено постановлением Совета, которое отменит действующее в настоящее время постановление 423/2007.
- Что касается замораживания активов физических и юридических лиц, то в конкретном плане уже принятые на европейском и национальном уровнях меры включают в себя:

в соответствии с исполнительным постановлением 668/2010 Совета Европейского союза (ЕС) от 26 июля 2010 года велась работа по расширению списка физических и юридических лиц, активы которых заморожены в соответствии с постановлением 423/2007. Процедура получения разрешения на выплаты в случаях, предусмотренных в резолюции 1929, осуществляется на тех же условиях, что и меры, предусмотренные в резолюции 1737 (2006).

Генеральное управление по делам Казначейства предприняло необходимые шаги для обеспечения выполнения новых мер по замораживанию.

Вместе с тем был введен режим наказаний в том случае, если юридические лица не обеспечивают замораживания этих активов. Так, закон 10/2010 от 28 апреля о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма предусматривает, что невыполнение положения о замораживании активов соответствующих лиц считается грубым или очень грубым нарушением независимо от того, совершены ли они по неосто-

рожности или умышленно. За нарушения могут быть вынесены следующие наказания:

- в случае серьезных нарушений — штраф, минимальный размер которого составляет 60 001 евро, а максимальный размер может достигать большей из следующих сумм: 1 процента от чистой величины активов контролируемого субъекта, 50 процентов от суммы сделки или же 150 000 евро. Кроме того, в отношении виновной стороны выносятся публичное или частное порицание;
 - в случае нарушения, которое считается очень серьезным, — штраф, минимальный размер которого составляет 150 000 евро, а максимальный может достигать большей из следующих сумм: 5 процентов от чистой величины активов контролируемого субъекта, 200 процентов от суммы сделки или 1 500 000 евро. Одновременно с этим выносятся публичное порицание или же может быть аннулировано административное разрешение на проведение операций.
- Созданный королевским указом 2061/2008 от 12 декабря Межведомственный совет по регулированию внешней торговли военной техникой и средствами двойного назначения, в котором утверждаются правила контроля за внешней торговлей военной техникой и другими материалами, товарами и технологиями двойного назначения, в рамках своей компетенции продолжал выполнять функции по контролю за экспортом в Иран.

На основе этих мер Испания продолжает осуществлять обязательства, вытекающие из резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности.